

# Isa

## Chapter 18

Telugu Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
:שׁוֹבָא      אֶרֶץ-קֵּוֶן      רַבְעָמָה      דָּשָׁן      רִבְעֵי-קָמָר      לְעֵלְיָא      דְּשָׁמָר      הָיָה      1  
కూపుయొక్క      నదులకు      ఆవలివైపున      దానిని      రెక్కలయొక్క      గిలగిలమనుచున్న      దేశమా      అయ్యో

Ah, the land of the rustling of wings, which is beyond the rivers of Ethiopia;

2  
מִמֶּנִּי      מִמֶּנִּי      מִמֶּנִּי      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      דְּשָׁמָר      דְּשָׁמָר      קֵּוֶן      2  
నిళ్లమీద      ముఖమున      మీద      జమ్ముగడ్డియొక్క      మరియు-నావలలో      దూతలను      సముద్రముమీద      పంపుచున్న

אֶרֶץ-      עַמְּ      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      3  
భయంకరమైన      జనము      వైపు      మరియు-నున్నదైన      పొడగైన      జనాంగము      వైపు      వేగమైనవారా      దూతలారా      వెళ్ళుడి

דָּשָׁן      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      4  
దానియొక్క      మరియు-తోక్కుబడిన      రేఖయొక్క      రేఖ      జనాంగము      మరియు-అవతలికి      అతడు      నుండి

אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      5  
అతని-దేశమును      నదులు      నదులు-దోచుకొన్నవి

that sendeth ambassadors by the sea, even in vessels of papyrus upon the waters, saying, Go, ye swift messengers, to a nation tall and smooth, to a people terrible from their beginning onward, a nation that meteth out and treadeth down, whose land the rivers divide!

3  
מִמֶּנִּי      עַמְּ      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      3  
పర్వతములమీద      జెండాను      ఎత్తునట్లు      భూమియొక్క      మరియు-నివాసులు      లోకముయొక్క      నివాసులు      సమస్త

אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      4  
—      మీరు-వినెదరు      బాకాను      మరియు-మాదునట్లు      మీరు-చాచెదరు

All ye inhabitants of the world, and ye dwellers on the earth, when an ensign is lifted up on the mountains, see ye; and when the trumpet is blown, hear ye.

4  
אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      4  
మరియు-చాచెదను      నేను-నిశ్శబ్దమగుదును      [నేను-నిశ్శబ్దమగుదును]      నాకు      యెహోవా      చెప్పెను      ఇట్లు      ఎందుకనగా

אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      אֶרֶץ-      5  
వేడిమిలో      మంచుబిందువుయొక్క      మంచు-మేఘమువంటి      వెలుగున      మీద      నిర్మలమైన      వేడిమివంటి      నా-స్థానమునుండి

אֶרֶץ-      6  
కోతయొక్క

For thus hath Jehovah said unto me, I will be still, and I will behold in my dwelling-place, like clear heat in sunshine, like a cloud of dew in the heat of harvest.

|                       |                           |                                       |                       |                                   |                       |                       |                          |
|-----------------------|---------------------------|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|
| הַגֵּזֶן<br>ఉండును    | לְהַגְזֵל<br>పక్వమగుచున్న | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-పండు-పండనివ్వని | וְהַבְּרָבָה<br>పూవు  | וְהַבְּרָבָה<br>పూయునట్లు-ముగిసిన | וְהַבְּרָבָה<br>కోతకు | וְהַבְּרָבָה<br>ముందు | וְהַבְּרָבָה<br>ఎందుకనగా |
| <a href="#">H1961</a> | <a href="#">H1580</a>     | <a href="#">H1155</a>                 | <a href="#">H6525</a> | <a href="#">H8552</a>             |                       | <a href="#">H6440</a> |                          |

|                             |                            |                        |                          |                                     |                        |                                     |                         |
|-----------------------------|----------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>నరికివేసెను | וְהַבְּרָבָה<br>తొలగించెను | וְהַבְּרָבָה<br>శాఖలను | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-ను | וְהַבְּרָבָה<br>కత్తిరించు-కత్తిరతో | וְהַבְּרָבָה<br>తీగలను | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-ఆయన-నరికెదురు | וְהַבְּרָבָה<br>మొగ్గగా |
| <a href="#">H8456</a>       | <a href="#">H5493</a>      | <a href="#">H5189</a>  | <a href="#">H0853</a>    | <a href="#">H4211</a>               | <a href="#">H2150</a>  | <a href="#">H3772</a>               | <a href="#">H5328</a>   |

For before the harvest, when the blossom is over, and the flower becometh a ripening grape, he will cut off the sprigs with pruning-hooks, and the spreading branches will he take away and cut down.

|                           |                                |                               |                                 |                         |                                  |
|---------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>భూమియొక్క | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-మృగములకు | וְהַבְּרָבָה<br>పర్వతములయొక్క | וְהַבְּרָבָה<br>దోపిడి-పక్షులకు | וְהַבְּרָבָה<br>కలిసిగా | וְהַבְּרָבָה<br>విడిచిపెట్టబడును |
| <a href="#">H0776</a>     | <a href="#">H0929</a>          | <a href="#">H2022</a>         | <a href="#">H5861</a>           |                         |                                  |

|                                  |                         |                           |                         |                             |                              |                         |                               |
|----------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>శితకాలము-గడుపును | וְהַבְּרָבָה<br>దానిమీద | וְהַבְּרָבָה<br>భూమియొక్క | וְהַבְּరָבָה<br>మృగములు | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-సమస్త | וְהַבְּרָבָה<br>దోపిడి-పక్షి | וְהַבְּרָבָה<br>దానిమీద | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-వేసవిలో |
|                                  |                         | <a href="#">H0776</a>     | <a href="#">H0929</a>   | <a href="#">H3605</a>       | <a href="#">H5861</a>        |                         | <a href="#">H6972</a>         |

They shall be left together unto the ravenous birds of the mountains, and to the beasts of the earth; and the ravenous birds shall summer upon them, and all the beasts of the earth shall winter upon them.

|                                |                        |                      |                                  |                          |                       |                         |                       |                        |
|--------------------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-నున్నదైన | וְהַבְּרָבָה<br>పొడగైన | וְהַבְּרָבָה<br>జనము | וְהַבְּרָבָה<br>సైన్యములకధిపతికి | וְהַבְּרָבָה<br>యెహోవాకు | וְהַבְּרָבָה<br>కానుక | וְהַבְּרָבָה<br>తేబడును | וְהַבְּרָבָה<br>ఆ     | וְהַבְּרָבָה<br>సమయమున |
| <a href="#">H4178</a>          | <a href="#">H4900</a>  |                      |                                  | <a href="#">H3068</a>    | <a href="#">H7862</a> | <a href="#">H2986</a>   | <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H6256</a>  |

|                          |                       |                         |                               |                       |                       |                          |                                 |
|--------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>రేఖయొక్క | וְהַבְּרָבָה<br>రేఖ   | וְהַבְּרָבָה<br>జనాంగము | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-అవతలికి | וְהַבְּרָבָה<br>అతడు  | וְהַבְּרָבָה<br>నుండి | וְהַבְּרָבָה<br>భయంకరమైన | וְהַבְּరָבָה<br>మరియు-జనమునుండి |
| <a href="#">H6978</a>    | <a href="#">H6978</a> |                         | <a href="#">H1973</a>         | <a href="#">H1931</a> |                       | <a href="#">H3372</a>    |                                 |

|                         |                            |                       |                              |                       |                                   |                           |                                 |
|-------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>నామమును | וְהַבְּרָבָה<br>స్థానమునకు | וְהַבְּרָבָה<br>వైపు  | וְהַבְּרָבָה<br>అతని-దేశమును | וְהַבְּרָבָה<br>నదులు | וְהַבְּרָבָה<br>నదులు-దోచుకొన్నవి | וְהַבְּרָבָה<br>దానియొక్క | וְהַבְּרָבָה<br>మరియు-తోక్కబడిన |
| <a href="#">H8034</a>   | <a href="#">H4725</a>      | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0776</a>        | <a href="#">H5104</a> | <a href="#">H0958</a>             |                           | <a href="#">H4001</a>           |

|                   |                             |                         |                                     |                        |
|-------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| וְהַבְּרָבָה<br>— | וְהַבְּרָבָה<br>సీయోనుయొక్క | וְהַבְּרָבָה<br>పర్వతము | וְהַבְּרָבָה<br>సైన్యములకధిపతియొక్క | וְהַבְּרָבָה<br>యెహోవా |
|                   | <a href="#">H6726</a>       | <a href="#">H2022</a>   |                                     | <a href="#">H3068</a>  |

In that time shall a present be brought unto Jehovah of hosts from a people tall and smooth, even from a people terrible from their beginning onward, a nation that meteth out and treadeth down, whose land the rivers divide, to the place of the name of Jehovah of hosts, the mount Zion.